

**Notes**

**14<sup>TH</sup> ANNUAL CONFERENCE  
OF  
THE NORTH AMERICAN ASSOCIATION  
FOR CELTIC LANGUAGE TEACHERS**



Dynamic web sites for small business and sole proprietors.  
[www.gaeltechservices.com](http://www.gaeltechservices.com)

**CONFERENCE SCHEDULE**  
**THURSDAY, 12 JUNE 2008**  
**BOB EVANS FARM HALL ROOM 216**

---

**Notes**

9:00 AM **John Donahue**  
President, NAACLT  
*Official Welcome*

<b>SESSION I: LANGUAGE, SOCIETY, COMMUNITY</b> <b>MODERATORS: PAUL FERRIS &amp; ROSLYN BLYN-LADREW</b>
---

9:15 AM **Roslyn Blyn-LaDrew**  
University of Pennsylvania  
*Spelling and Numerical Reforms in Irish: A Centennial and a Quinquagenary View*

9:45 AM **John Donahue**  
Concordia University  
*Ireland in Proverbs*

10:15 AM **Steve Maas**  
University of Illinois doctoral candidate  
*To boddi or not to boddi: Treatment of the Welsh language as emblem to preserve cultural vitality and distinctiveness*

10:45 AM **Coffee Break**

11:00 AM **Kevin J. Rottet**  
Indiana University  
*Rheolwr, rheolwraig, rheolydd? Reflections on the feminization of occupational nouns in the Welsh press*

11:30 AM **Lunch: Cafeteria in Davis University Center**

---

## NAACLT Officers 2007-2008

President .....	John Donahue
Vice-President .....	Daithí Mac Lochlainn
Past-President .....	Aralt Mac Giolla Chainnigh
Recording Secretary .....	Margaret McGrath
Corresponding Secretary .....	Aralt Mac Giolla Chainnigh
Treasurer .....	Robert Burke
Membership Chair .....	Seumas Gagne
Member-at-Large .....	Kevin J. Rottet
Member-at-Large .....	Paul Ferris
Member-at-Large .....	Daithí Mac Lochlainn
Member-at-Large .....	Jamie MacDonald
Member-at-Large .....	Colleen Dollard
Member-at-Large .....	Thomas Leigh
Member-at-Large .....	Margaret McGrath
Member-at-Large .....	Síle Scott
European Advisor .....	Delyth Prys

### Committee Chairs

Web site .....	Seumas Gagné
Journal .....	Nancy Stenson / Kevin J. Rottet
Newsletter .....	John Donahue
Elections .....	Margaret McGrath
Conference, Technical .....	Kevin Rottet
Conference, Local Organizing .....	Sheila Scott

---

1:30 PM **Cynog Prys**  
Bangor University, Wales

***Professionalizing Language Planning in Wales***

2:00 PM **Janet Muller**  
POBAL and the University of Ulster, Belfast  
Presented by Aralt Mac Giolla Chainnigh

***Policy and Governance in the Context of the Promotion and Protection of the Irish Language in Northern Ireland***

2:30 PM **Coffee Break**

<b>SESSION 2: CELTIC NORTH AMERICA: IMMIGRATIONS AND SURVIVALS</b> <b>MODERATOR: CYNOG PRYS</b>
--

2:45 PM **Margaret McGrath**  
State University of New York at Buffalo

***Erection of Bilingual Street Signs in Buffalo, New York***

3:15 PM **Delyth Prys**  
Bangor University, Wales

***The Welsh language and Welsh emigration to the eastern United States in the first half of the nineteenth century***

3:45 PM **Sherry DiBari**  
M.A. student, Ohio University

***What is the significance of the Jackson, Ohio Eisteddfod?***

4:15 PM **Jeanne Jones Jindra**  
Director, The Madog Center for Welsh Studies, University of Rio Grande

***The history and mission of the Madog Center for Welsh Studies***

5:00 PM **Supper: Cafeteria in Davis University Center**

**FRIDAY, 13 JUNE 2008**  
**BOB EVANS FARM HALL ROOM 216**

9:00 AM **Announcements**

**SESSION 3: TEACHING METHODS, TECHNIQUES,  
AND APPLICATIONS**  
**MODERATOR: KEVIN ROTTET**

9:15 AM **Kevin Scannell**  
Saint Louis University

*A grammar checking framework for the Celtic languages and its applications*

9:45 AM **Antain Mac Lochlainn**

*Using 'Speaking Irish / An Ghaeilge Bheo' – possibilities for teachers and learners*

10:15 AM **Coffee**

10:30 AM **Seán O'Connor**  
Wallingford, CT

*Ciancheardlann 2007-2008, a writing workshop in the Irish language*

11:00 AM **Gearóid Ó Néill**  
Ollscoil Luimnigh/University of Limerick

*Your Own Guide to Pronunciation*

11:30 PM **Lunch: Cafeteria in Davis University Center**

**SESSION 3 CONTINUES: TEACHING METHODS, TECHNIQUES,  
AND APPLICATIONS**

**MODERATOR: ARALT MAC GIOLLA CHAINNIGH**

1:30 PM **Brían Ó hAirt**  
St. Louis, MO

*Ambránaíocht in aghaidh Filíocht: Advantages of the Vernacular over the Formal*

2:00 PM **Donald Jones Marcus**  
Philadelphia, PA

*Teaching Welsh in an Adult Night School in Suburban Philadelphia*

2:30 PM **Sheila Scott**  
University of Ottawa

*Dictation: How to Get into Your students' Heads*

3:00 PM **Coffee**

3:15 PM **Colleen Dollard**  
Trinity College, Dublin

*Murder in the Classroom*

4:00 PM **NAACLT Annual General Meeting**

5:00 PM **Supper: Cafeteria in Davis University Center**